



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

साप्ताहिक/WEEKLY

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 20] नई दिल्ली, शनिवार, मई 17, 2008—मई 23, 2008 (वैशाख 27, 1930)  
No. 20] NEW DELHI, SATURDAY, MAY 17, 2008—MAY 23, 2008 (VAISAKHA 27, 1930)

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।  
(Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation)

## विषय-सूची

भाग I—खण्ड-1—(रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) भारत सरकार के मंत्रालयों और उच्चतम न्यायालय द्वारा जारी की गई विधितर नियमों, विनियमों, आदेशों तथा संकल्पों से सम्बन्धित अधिसूचनाएं .....	387	भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (iii)—भारत सरकार के मंत्रालयों (जिसमें रक्षा मंत्रालय भी शामिल है) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा जारी किए गए सामान्य सांविधिक नियमों और सांविधिक आदेशों (जिनमें सामान्य स्वरूप की उपविधियां भी शामिल हैं) के हिन्दी प्राधिकृत पाठ (ऐसे पाठों को छोड़कर जो भारत के राजपत्र के खण्ड 3 या खण्ड 4 में प्रकाशित होते हैं).....	*
भाग I—खण्ड-2—(रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) भारत सरकार के मंत्रालयों और उच्चतम न्यायालय द्वारा जारी की गई सरकारी अधिकारियों की नियुक्तियों, पदोन्नतियों, हट्टियों आदि के सम्बन्ध में अधिसूचनाएं .....	473	भाग II—खण्ड-4—रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सांविधिक नियम और आदेश .....	*
भाग I—खण्ड-3—रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए संकल्पों और असांविधिक आदेशों के सम्बन्ध में अधिसूचनाएं .....	1	भाग III—खण्ड-1—उच्च न्यायालयों, नियंत्रक और महालेखापरीक्षक, संघ लोक सेवा आयोग, रेल विभाग और भारत सरकार से सम्बद्ध और अधीनस्थ कार्यालयों द्वारा जारी की गई अधिसूचनाएं .....	3989
भाग I—खण्ड-4—रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी की गई सरकारी अधिकारियों की नियुक्तियों, पदोन्नतियों, हट्टियों आदि के सम्बन्ध में अधिसूचनाएं ...	523	भाग III—खण्ड-2—पेटेंट कार्यालय द्वारा जारी की गई पेटेंटों और डिजाइनों से सम्बन्धित अधिसूचनाएं और नोटिस .....	199
भाग II—खण्ड-1—अधिनियम, अध्यादेश और विनियम .....	*	भाग III—खण्ड-3—मुख्य आयुक्तों के प्राधिकार के अधीन अथवा द्वारा जारी की गई अधिसूचनाएं .....	*
भाग II—खण्ड-1क—अधिनियमों, अध्यादेशों और विनियमों का हिन्दी भाषा में प्राधिकृत पाठ .....	*	भाग III—खण्ड-4—निधिक अधिसूचनाएं जिनमें सांविधिक निकायों द्वारा जारी की गई अधिसूचनाएं, आदेश, विज्ञापन और नोटिस शामिल हैं .....	1579
भाग II—खण्ड-2—विधेयक तथा विधेयकों पर प्रवर समितियों के जिल तथा रिपोर्ट .....	*	भाग IV—गैर-सरकारी व्यक्तियों और गैर-सरकारी निकायों द्वारा जारी किए गए विज्ञापन और नोटिस ....	105
भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (i)—भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा जारी किए गए सामान्य सांविधिक नियम (जिनमें सामान्य स्वरूप के आदेश और उपविधियां आदि भी शामिल हैं) .....	*	भाग V—अंग्रेजी और हिन्दी दोनों में जन्म और मृत्यु के आंकड़ों की दर्शाने वाला सम्पूर्णक .....	*
भाग II—खण्ड-3—उप खण्ड (ii)—भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय प्राधिकरणों (संघ शासित क्षेत्रों के प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा जारी किए गए सांविधिक आदेश और अधिसूचनाएं .....	*		

## CONTENTS

PART I—SECTION 1—Notifications relating to Non-Statutory Rules, Regulations, Orders and Resolutions issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Supreme Court .....	387	than the Administration of Union Territories).....	*
PART I—SECTION 2—Notifications regarding Appointments, Promotions, Leave etc. of Government Officers issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Supreme Court .....	473	PART II—SECTION 3—SUB-SECTION (iii)—Authoritative texts in Hindi (other than such texts, published in Section 3 or Section 4 of the Gazette of India) of General Statutory Rules & Statutory Orders (including Bye-laws of a general character) issued by the Ministries of the Government of India (including the Ministry of Defence) and by Central Authorities (other than Administration of Union Territories) .....	*
PART I—SECTION 3—Notifications relating to Resolutions and Non-Statutory Orders issued by the Ministry of Defence.....	1	PART II—SECTION 4—Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence .....	*
PART I—SECTION 4—Notifications regarding Appointments, Promotions, Leave etc. of Government Officers issued by the Ministry of Defence.....	523	PART III—SECTION 1—Notifications issued by the High Courts, the Comptroller and Auditor General, Union Public Service Commission, the Indian Government Railways and by Attached and Subordinate Offices of the Government of India .....	3989
PART II—SECTION 1—Acts, Ordinances and Regulations.....	*	PART III—SECTION 2—Notifications and Notices issued by the Patent Office, relating to Patents and Designs.....	190
PART II—SECTION 1A—Authoritative texts in Hindi languages of Acts, Ordinances and Regulations .....	*	PART III—SECTION 3— Notifications issued by or under the authority of Chief Commissioners.....	*
PART II—SECTION 2—Bills and Reports of the Select Committee on Bills.....	*	PART III—SECTION 4—Miscellaneous Notifications including Notifications, Orders, Advertisements and Notices issued by Statutory Bodies.....	1579
PART II—SECTION 3—SUB-SECTION (i)—General Statutory Rules including Orders, Bye-laws, etc. of general character issued by the Ministry of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administration of Union Territories).....	*	PART IV—Advertisements and Notices issued by Private Individuals and Private Bodies .....	105
PART II—SECTION 3—SUB-SECTION (ii)—Statutory Orders and Notifications issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other		PART V—Supplement showing Statistics of Births and Deaths etc. both in English and Hindi.....	*

\*Folios not received.

## भाग I—खण्ड 1

## [PART I—SECTION 1]

[(रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) भारत सरकार के मंत्रालयों और उच्चतम न्यायालय द्वारा जारी की गई विधितर नियमों, विनियमों तथा आदेशों और संकल्पों से संबंधित अधिसूचनाएं]

[Notifications relating to Non-Statutory Rules, Regulations, Orders and Resolutions issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Supreme Court]

राष्ट्रपति सचिवालय

नई दिल्ली, दिनांक 5 मई 2008

सं. 42-प्रेञ्च/2008--राष्ट्रपति, 21 फील्ड आयुध भंडार, रक्षा मंत्रालय को निम्नलिखित अधिकारियों को वीरता के लिए राष्ट्रपति का अग्निशमन सेवा पदक सहर्ष प्रदान करती है :-

1. श्री कुलदीप सिंह (मरणोपरान्त)  
फायर मास्टर
2. श्री चयन लाल (मरणोपरान्त)  
लीडिंग हैड फायर (क)
3. श्री संजू सिंह बाली (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
4. श्री दलजीत सिंह (मरणोपरान्त)  
लीडिंग हैड फायर (ख)
5. श्री सुरजीत सिंह बाली (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
6. श्री मुनीर अहमद लोन (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
7. श्री बशीर अहमद मीर (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
8. श्री सुदेश कुमार (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
9. श्री सरबजीत सिंह (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
10. श्री दया राम (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
11. श्री अब्दुल राशिद भट (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
12. श्री राजेश कुमार (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
13. श्री उपेन्द्र जीत सिंह (मरणोपरान्त)  
फायरमैन

14. श्री तारिक अहमद (मरणोपरान्त)  
फायरमैन
15. श्री रिच पाल सिंह  
लीडिंग हैड फायर (क)
16. श्री रत्न सिंह  
लीडिंग हैड फायर (क)
17. श्री मोहन सिंह  
लीडिंग हैड फायर (क)
18. श्री युनुस रज़ा शेख  
लीडिंग हैड फायर (ख)
19. श्री सोरग सिंह  
लीडिंग हैड फायर (ख)
20. श्री निर्मल सिंह  
फेड (ख)
21. श्री मो. अयूब भट  
फायरमैन
22. श्री गुरुमुख सिंह  
फायर मास्टर

दिनांक 11 अगस्त, 2007 को 0900 बजे जम्मू एवं कश्मीर के अनन्तनाग जिले के खुन्दरु नामक स्थान में स्थित 21 फील्ड आयुध भंडार के एक शेड में विस्फोट हुआ। फायर मास्टर गुरुमुख सिंह, अग्नि शमन दल के इक्कीस अन्य सदस्यों के साथ एक दमकल ट्रक में सवार होकर मौके पर पहुंचे। इसी बीच, आरम्भ में हुए विस्फोट के कारण साथ लगते कई शेडों में एक के बाद एक विस्फोट होने लगे और चारों तरफ ताप, आग और धुआं फैल गया। गोला बारूद के विस्फोटों से निकलने वाले छरों ने स्थिति को और बदतर बना दिया। यह स्थिति, अग्निशमन दल को अपना कार्य रोक कर पीछे हटने के लिए बाध्य नहीं कर सकी अपितु दल के सदस्य, सीमित संसाधनों के साथ उन विपरीत परिस्थितियों में अपनी सुरक्षा की परवाह न करते हुए, आग बुझाने, राहत एवं बचाव कार्य जारी रखते हुए आगे बढ़ते रहे। ऐसा करते हुए उन्होंने लोगों की जान और कई करोड़ रुपये के कीमती गोला-बारूद को बचा लिया। दल के चौदह सदस्य इस कार्रवाई के दौरान वीरगति को प्राप्त हो गए और आठ अन्य सदस्य गम्भीर रूप से घायल हो गए जिसके कारण वे स्थायी रूप से अक्षम हो गए।

2. इस प्रकार सर्वश्री कुलदीप सिंह, फायर मास्टर, चमन लाल, लीडिंग हैड फायर (क), संजू सिंह बाली, फायरमैन, दलजीत सिंह, लीडिंग हैड फायर (ख), सुरजीत सिंह बाली, फायरमैन, मुनीर अहमद लोन, फायरमैन, बशीर अहमद मीर, फायरमैन, सुदेश कुमार, फायरमैन, सखजीत सिंह, फायरमैन, दया राम, फायरमैन, अब्दुल राशिद भट, फायरमैन, राजेश कुमार, फायरमैन, उपेन्द्र जीत सिंह, फायरमैन, तारिक अहमद, फायरमैन, रिच पाल सिंह, लीडिंग हैड फायर (क), रतन सिंह, लीडिंग हैड फायर (क), मोहन सिंह, लीडिंग हैड फायर (क), धनुस रत्ना शेख, लीडिंग हैड फायर (ख), सोमग सिंह, लीडिंग हैड फायर (ख), निर्मल सिंह, फेड (ख), मो. अयूब भट, फायरमैन और गुरुमुख सिंह, फायर मास्टर ने उत्कृष्ट वीरता, अदम्य साहस, नेतृत्व, व्यवसायिक कुशलता और उच्च कोटि की कर्तव्य-परायणता का परिचय दिया।

ये पुरस्कार, वीरता के लिए राष्ट्रपति का अग्नि शमन सेवा पदक पुरस्कार को शासित करने वाली नियमावली के नियम 3 (i) के तहत प्रदान किये जाते हैं और परिणामतः नियम 5 (क) के तहत अनुपेय विशेष भत्ता दिनांक 11.8.2007 से इनके साथ देय होगा।

ब्रह्म मित्रा  
संयुक्त सचिव

गृह मंत्रालय  
(राजभाषा विभाग)

नई दिल्ली, दिनांक 24 अप्रैल 2008

संकल्प

सं. 21034/18/2008-रा.भा. (प्रशि.)--संसदीय राजभाषा समिति के तीसरे प्रतिवेदन में की गयी सिफारिशों के संबंध में राष्ट्रपति के आदेश

राजभाषा अधिनियम, 1963 (यथा संशोधित, 1967) की धारा 4 (4) के अंतर्गत इस विभाग के दिनांक 4 नवम्बर, 1991 के संकल्प संख्या 13015/1/91-रा.भा. (घ) के द्वारा सूचित किए गए थे। उस संकल्प के पैरा-5 के तहत दिए गए आदेश में आंशिक संशोधन करते हुए संकल्प सं. 14034/17/2005-रा.भा. (प्रशि.) दिनांक 16 नवम्बर, 2005 के तहत से आदेश दिया गया था कि सभी क्षेत्रों (अर्थात् "क", "ख" एवं "ग") में स्थित कार्यालयों के कर्मचारियों को हिन्दी का प्रशिक्षण वर्ष 2008 के अंत तक पूरा कर लिया जाए।

2. उक्त संकल्प में पुनः आंशिक संशोधन करते हुए राष्ट्रपति ने अब यह आदेश दिया है कि सभी क्षेत्रों (अर्थात् "क", "ख" एवं "ग") में स्थित कार्यालयों के कर्मचारियों को हिन्दी का प्रशिक्षण वर्ष 2015 के अंत तक पूरा कर लिया जाए।

आदेश

आदेश दिया जाता है कि इस संकल्प को एक प्रति भारत सरकार के सभी मंत्रालयों/विभागों, सभी राज्य सरकारों तथा सभी संघ शासित क्षेत्रों, राष्ट्रपति सचिवालय, उप-राष्ट्रपति सचिवालय, लोकसभा सचिवालय, राज्यसभा सचिवालय, मंत्रिमंडल सचिवालय, प्रधानमंत्री कार्यालय, संघ लोक सेवा आयोग, योजना आयोग, भारत के नियंत्रक तथा महालेखा परीक्षक, भारत के उच्चतम न्यायालय के महासजिस्ट्रार, विश्वविद्यालय अनुदान आयोग, भारत के विधि आयोग तथा बार कौंसिल ऑफ इंडिया को भेजी जाए।

यह भी आदेश दिया जाता है कि इस संकल्प को सार्वजनिक सूचना के लिए भारत सरकार के राजपत्र में प्रकाशित किया जाए।

पी. बी. बल्लला जो कुटुंब  
संयुक्त सचिव

## PRESIDENT'S SECRETARIAT

New Delhi, the 5th May 2008

No. 42-Pres/2008.—The President is pleased to award the President's Fire Service Medal for Gallantry to the undermentioned Officers of 21 Field Ammunition Depot., Ministry of Defence :—

- |     |  |              |
|-----|--|--------------|
| 1.  | Shri Kuldeep Singh<br>Firemaster               | (Posthumous) |
| 2.  | Shri Chaman Lal<br>Leading Hand Fire (A)       | (Posthumous) |
| 3.  | Shri Sanju Singh Bali<br>Fireman               | (Posthumous) |
| 4.  | Shri Daljiet Singh<br>Leading Hand Fire (B)    | (Posthumous) |
| 5.  | Shri Surjeet Singh Bali<br>Fireman             | (Posthumous) |
| 6.  | Shri Muneer Ahmad Lone<br>Fireman              | (Posthumous) |
| 7.  | Shri Bashir Ahmed Mir<br>Fireman               | (Posthumous) |
| 8.  | Shri Sudesh Kumar<br>Fireman                   | (Posthumous) |
| 9.  | Shri Sarabjeet Singh<br>Fireman                | (Posthumous) |
| 10. | Shri Daya Ram<br>Fireman                       | (Posthumous) |
| 11. | Shri Abdul Rashid Bhat<br>Fireman              | (Posthumous) |
| 12. | Shri Rajesh Kumar<br>Fireman                   | (Posthumous) |
| 13. | Shri Opendar Jeet Singh<br>Fireman             | (Posthumous) |
| 14. | Shri Tariq Ahmed<br>Fireman                    | (Posthumous) |
| 15. | Shri Rich Pal Singh<br>Leading Hand Fire (A)   |              |
| 16. | Shri Rattan Singh<br>Leading Hand Fire (A)     |              |
| 17. | Shri Mohan Singh<br>Leading Hand Fire (A)      |              |
| 18. | Shri Yunus Raza Sheik<br>Leading Hand Fire (B) |              |
| 19. | Shri Sorag Singh<br>Leading Hand Fire (B)      |              |
| 20. | Shri Nirmal Singh<br>Fed (B)                   |              |
| 21. | Shri Mohd Ayub Bhat<br>Fireman                 |              |

22. Shri Gurmukh Singh  
Fire Master

On 11.08.2007 at 900 hours an explosion took place in one of the ammunition shed of 21 Field Ammunition Depot., Khundra, Distt. Anantnag, Jammu and Kashmir. Fire Master Gurmukh Singh, with twenty-one other fire crew rushed to the spot in Fire Fighting Truck. Meanwhile initial blast set on a chain reaction causing successive blast from various adjoining sheds with heat, fire and smoke all-around. Flying splinters of exploded ammunitions aggravated the situation further. But that did not deter the fire crews to stop work and retreat, but they preferred to go ahead with fire fighting, rescue and salvage work with such limited resources in such hostile conditions totally ignoring personal safety. In doing so, they saved lives and valuable ammunitions worth several crores of rupees. Fourteen fire crews died in harness and another eight were grievously injured resulting in their permanent disability.

2. S/Shri Kuldeep Singh, Firemaster, Chaman Lal, Leading Hand Fire (A), Sanju Singh Bali, Fireman, Daljiet Singh, Leading Hand Fire (B), Surjeet Singh Bali, Fireman, Muneer Ahmad Lone, Fireman, Bashir Ahmed Mir, Fireman, Sudesh Kumar, Fireman, Sarabjeet Singh, Fireman, Daya Ram, Fireman, Abdul Rashid Bhat, Fireman, Rajesh Kumar, Fireman, Opendar Jeet Singh, Fireman, Tariq Ahmed, Fireman, Rich Pal Singh, Leading Hand Fire (A), Rattan Singh, Leading Hand Fire (B), Sorag Singh, Leading Hand Fire (B), Nirmal Singh, Fed (B), Mohd Ayub Bhat, Fireman and Gurmukh Singh, Fire Master, thus displayed conspicuous gallantry, exemplary courage, leadership, professional expertise and devotion to duty of a very high order.

3. These awards are made for gallantry under Rule 3(i) of the Rules governing the award of President's Fire Service Medal for Gallantry and consequently carries with it special allowance admissible under rule 5(a) w.e.f. 11.08.2007.

BARUN MITRA  
Jt. Secy.

MINISTRY OF HOME AFFAIRS  
(DEPARTMENT OF OFFICIAL LANGUAGE)

New Delhi, the 24th April 2008

## RESOLUTION

No. 21304/18/2008-OL (Trg.).—The orders of the President, on the recommendations made by the Committee of Parliament on Official Language in the third part of its Report were conveyed vide this Department Resolution No. 13015/1/91-OL(D), dated 4th November, 1991 in accordance with Section 4(4) of the Official Languages Act, 1963 (as amended 1967). In Partial modification of the orders laid down in para-5 of the said Resolution, it was ordered, vide Resolution No. 14034/17/2005-OL (Trg.) dated 16 November, 2005 that the training in Hindi imparted to the employees of the offices located in all the regions (viz. 'A', 'B' and 'C') would be completed by the end of the year 2008.

2. The President, in further partial modification of the said Resolution, has now ordered that the training in Hindi imparted to the employees of the offices located in all the regions (viz. 'A', 'B' and 'C') may be completed by the end of the year 2015.

**ORDER**

Ordered that a copy of this Resolution be sent to all Ministries/Departments of the Govt. of India, all State Governments and Union Territories, the President's Secretariat,

the Vice-President Secretariat, Lok Sabha Secretariat, Rajya Sabha Secretariat, Cabinet Secretariat, Prime Minister's Office, Union Public Service Commission, Planning Commission, Comptroller and Auditor General of India, the Registrar General of Supreme Court of India, the University Grants Commission, the Law Commission of India and the Bar Council of India.

Ordered also that the Resolution be published in the Gazette of India for general information.

P. V. VALSALA G. KUTTY

Jt. Secy.